



ЗАЯВЛЕНИЕ

о политике управления деловой этикой

商业道德管理政策声明

ООО «ЛУНСИН»

龙兴有限责任公司



ООО «Лунсин» (в дальнейшем «Компания Лунсин» или «Компания») стремится вести деятельность в соответствии со всеми применимыми законами, правилами и высочайшими этическими стандартами, и Компания обещает действовать профессионально, честно и добросовестно во всех деловых операциях и отношениях, запрещает любую деятельность, которая негативно влияет на честность и репутацию Компании.

龙兴有限责任公司（以下简称“龙兴公司”或“公司”）致力于按照所有适用法律、法规和最高的道德标准开展业务，公司承诺在所有商业交易和关系中以专业、诚实和正直的态度开展业务，禁止任何对公司的诚信和声誉产生不良影响的活动发生。

Для выполнения вышеуказанных обязательств мы примем следующие политики:

为实现以上承诺，我们将采取以下政策：

1. Содержать рабочую среду

一、维护工作环境

Компания создает инклюзивную и разнообразную рабочую среду, каждого сотрудника следует уважать, любые притеснения и издевательства недопустимы. Кадровые решения, включая, помимо прочего, набор, прием на работу, обучение, продвижение по службе, компенсацию и другие льготы и льготы, в первую очередь будут учитывать квалификацию, квалификацию, навыки, производительность и способности сотрудника или кандидата.

公司营造包容性、多元化的工作环境，每个员工都应该受到尊



重，绝不容忍任何骚扰和霸凌行为。人事决定，包括但不限于招聘、录用、培训、晋升、薪酬和其他待遇和福利，将主要考虑员工或申请人的资格、资质、技能、业绩和能力。

2. Борьба с коррупцией

二、反腐败

Компания пропагандирует культуру добросовестности и придерживается принципов честной и законопослушной деятельности. Сотрудники должны соблюдать применимые законы и правила, а также соответствующие системы Компании, запрещающие взяточничество и коррупцию.

公司倡导廉洁文化，坚持诚信守法经营。员工必须遵守适用的法律法规和公司相关制度，禁止贿赂和腐败行为。

3. Подарки и представительские расходы

三、馈赠和款待

Сотрудники могут принимать или предлагать другими обычные знаки гостеприимства, такие как еда и т. д., или рекламные товары и сувениры минимальной стоимости. Однако эти подарки или развлечения должны иметь надлежащую цель, быть в разумных и умеренных пределах, не относиться к деликатному периоду времени, такому как период переговоров, быть разовыми, а не повторяющимися, и находиться в рамках, разрешенных законом .

员工可以接受或向他人提供正常的且符合商业惯例的款待，例如餐宴等，或者最低价值的宣传品、纪念品。但这些馈赠或款待必须具有正当目的，在合理和适度范围内，不在谈判期等敏感时间段，一次性的而非经常性的，且在法律允许范围内。

4. Конфликт интересов

四、利益冲突



Сотрудники должны ставить интересы Компании выше своих личных интересов. При столкновении с конфликтами интересов они должны сообщать об этом своему начальству или соответствующим отделам и активно подавать заявления об отводе, а также строго соблюдать установленную Компанией декларацию об отношениях и систему отвода.

员工应将公司的利益放在个人利益前面，在遇到利益冲突时，应向上级领导或相关部门进行披露并主动申请回避，并严格遵守公司特定关系人申报及回避制度。

5. Борьба с отмыванием денег

五、反洗钱

Компания не будет участвовать или помогать какой-либо третьей стороне в отмывании денег, а также сотрудники Компании не должны участвовать или помогать любому другому лицу в незаконной деятельности по отмыванию денег.

公司不会参与或协助任何第三方洗钱，公司员工也不得从事或协助任何其他从事非法洗钱活动。

6. Запрет инсайдерской торговли

六、禁止内幕交易

Сотрудники Компании должны соблюдать требования соответствующих законов и правил и не должны разглашать инсайдерскую информацию или использовать инсайдерскую информацию для незаконных операций.

公司员工须遵守相关法律法规要求，不得泄露内幕信息，也不能利用内幕信息进行非法交易。

7. Поддержка отношений с сообществом

七、维护社区关系



Компания активно способствует местному процветанию и развитию, улучшает качество жизни местных жителей. Сотрудники Компании должны уважать и ценить культуру, обычаи и традиции местного сообщества и способствовать развитию отношений с местным сообществом.

公司积极开展与社区的合作，支持社区的发展，改善当地居民的生活质量，为当地的繁荣和发展做出贡献。公司员工应尊重和欣赏当地社区的文化、风俗和传统，促进与当地社区的关系。

8. Политическая деятельность

八、政治活动

Компания и ее сотрудники должны соблюдать соответствующие законы и правила страны (региона), где они занимаются политической деятельностью, и политическая деятельность не должна наносить ущерб интересам Компании.

公司和公司员工从事政治活动必须遵守所在国家（地区）的有关法律法规，从事政治活动不能损害公司利益。

9. Бухгалтерский учет и финансовая отчетность

九、会计和财务报告

Финансовая информация, раскрываемая Компанией, должна быть достоверной, точной, полной, ясной и внятной для понимания и не должна содержать ложных записей, вводящих в заблуждение заявлений или серьезных упущений. Нарушение законов и нормативных актов, касающихся предоставления финансовой информации, может привести к штрафам, санкциям и наказаниям, и может серьезно повлиять на репутацию Компании.

公司所披露的财务信息，应当真实、准确、完整，简明清晰，通俗易懂，不得有虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏。违反财务



信息报告相关的法律法规将会导致罚款、惩罚或刑罚，并将严重影响公司声誉。

10. Конфиденциальная информация и права на интеллектуальную собственность

十、机密信息与知识产权

Сотрудники Компании несут ответственность и обязаны защищать конфиденциальную информацию Компании и права на интеллектуальную собственность, включая, но не ограничиваясь: планы разведки, планы приобретения, рабочие документы, внутренние материалы, тендерные документы, необъявленную финансовую информацию, нераскрытую переработку полезных ископаемых и металлургические процессы и т.д.

公司员工有责任义务保护公司的机密信息和知识产权，包括但不限于：勘探计划、收购计划、工作文件、内部资料、招投标文件、未公告的财务信息、未公开的选矿和冶金工艺等。

11. Содействие добросовестной конкуренции

十一、促进公平竞争

Компания строго соблюдает законы о поддержании рыночной конкуренции и способствует добросовестной конкуренции.

公司严格遵守维护市场竞争方面的法律，促进公平竞争。

12. Внешняя связь

十二、对外沟通

Компания раскрывает информацию достоверно, точно, полно, своевременно и добросовестно, а публичное раскрытие информации осуществляется уполномоченными лицами.

公司以真实、准确、完整、及时、公平的方式披露信息，信息的公开披露由获得授权的人进行。



Область применения

适用范围

Настоящая политика является публичным заявлением о намерениях, применимым ко всему персоналу (включая членов совета директоров, членов наблюдательного совета и высшее руководство) Компании Лунсин и ее филиалов (дочерних компаний) с оперативным контролем, и активно способствует выполнению данной политики со стороны подрядчиков, поставщиков и их постоянных и временных сотрудников, оказывающих услуги ООО «Лунсин»

本政策是一份公开的意向声明，适用于龙兴公司及其拥有运营控制权的分（子）公司的所有人员（含董事会成员、监事会成员和高级管理人员），并积极推动相关承包商、供应商及其为龙兴公司提供服务的长久和临时雇员落实。

Генеральный директор ООО «Лунсин»

龙兴有限责任公司

Ли Кайвэнь

1 января 2023 г./2023 年 1 月 1 日